

## Laurence SLANGEN

**Promotion et titre du mémoire :** Licence en Philologie germanique, 1985, *Vrij Nederlands en Elseviers Magazine : Taal en Ideologie* ; Maîtrise en traduction anglais-français, 1987, Terminologie de l'holographie

**Profession et lieu de travail :** Attachée Relations entreprises étrangères à la SPI+, Agence de développement économique de la province de Liège

**Contact :** [laurence.slangen@skynet.be](mailto:laurence.slangen@skynet.be)



Ces Chinois cherchent-ils vraiment un terrain selon le Feng-Shui ?

1. Je désirais quitter l'enseignement et continuer à utiliser les langues.
2. Prospecter les entreprises hors Région wallonne et les inciter à envisager la province de Liège comme site d'implantation. Leur faire découvrir les atouts socio-économiques de la province de Liège et, lorsqu'elles décident de s'implanter, les accompagner dans leurs démarches.
3. La connaissance des langues et surtout de l'anglais est un outil essentiel. Ma formation m'a également préparée à faire des recherches documentaires et à avoir l'esprit curieux et ouvert ce qui est utile pour la préparation de mes dossiers, la compréhension de mes interlocuteurs et de leurs activités. Je n'ai pas suivi de formation complémentaire mais j'ai dû apprendre beaucoup sur le tas : lois sociales, aménagement du territoire, aides à l'investissement...
4. Optimisme, patience, persévérance.
5. Lectures diversifiées en anglais et néerlandais; être à l'écoute de ces langues et de l'allemand aussi le plus souvent possible; être au courant de l'actualité générale, mais aussi celle des secteurs industriels, de l'évolution d'aspects légaux concernant mes dossiers...
6. Ce qui me plaît le plus : les nombreux contacts, la diversité des sujets abordés  
Ce qui me plaît le moins : faire face à des interlocuteurs qui n'ont pas le sens du client ; entendre des Liégeois tenir des propos négatifs sur Liège
7. Soyez ouverts, complétez votre culture en vous intéressant à des domaines que vous n'avez pas eu l'occasion d'aborder pendant vos études; goûtez aux chiffres, c'est moins fin que la littérature, mais on n'y coupe pas dans cette activité et on peut de toute façon rentrer chez soi et passer la soirée avec Faulkner ou Irving.
8. J'ai fait les Germaniques pour enseigner. J'ai fait la Traduction pour traduire. La vie m'a menée à faire autre chose, mais je me sers tous les jours des savoir-être et savoir-faire que j'ai appris lors de ces études.